

**MAßNAHME ZUR DIREKTVERGABE  
DES ÜBERWACHUNGS- UND  
RETTUNGSDIENSTES FÜR  
BADEGÄSTE  
GEMÄß ART. 26 LG Nr. 16/2015**

**PROVVEDIMENTO DI AFFIDAMENTO  
DIRETTO DEL SERVIZIO DI  
VIGILANZA ED ASSISTENZA  
BAGNANTI AI SENSI DELL'ART. 26 LP  
16/2015**

**MAßNAHME DES PRÄSIDENTEN DES  
VERWALTUNGSRATES DER THERME MERAN  
AG VOM 09/07/2024**

**GEGENSTAND:**

Direktvergabe gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. und b) LG Nr. 16/2015 (für Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro) des Überwachungs- und Rettungsdienstes der Badegäste für die Dauer von 62 Tagen

**ID:** 7089765d-1215-4836-82ec-2925965c37f7  
**CIG-Code:** B2635BC624

**Prämissen:**

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung für die Dauer von 62 Tagen zu gewährleisten von 16.07.2024 bis 15.09.2024.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

**PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DI TERME  
MERANO S.P.A. DEL 09/07/2024**

**OGGETTO:**

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro) del servizio di vigilanza ed assistenza bagnanti per la durata di 62 giorni

**ID:** 7089765d-1215-4836-82ec-2925965c37f7  
**Codice C.I.G.:** B2635BC624

**Premesso:**

che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di 62 giorni dal 16.07.2024 al 15.09.2024;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, bestehen;

Erachtet, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurden obige Risiken festgestellt, weshalb das DUVRI erstellt und als integrierender Bestandteil vorliegender Maßnahme beigelegt wird. Darin sind die Sicherheitskosten beziffert.

Es wird festgehalten,

- dass folgende **nicht abschlagfähige Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans** bestehen:  
€ 214,03

Präzisiert, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten sind.

Nach Einsichtnahme in:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- GvD Nr. 36/2023,
- die Verordnung über das Vertragswesen, genehmigt mit Beschluss Nr. 38 vom 28.11.2023,
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445,
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.

- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro–anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che

sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI, il quale viene allegato al presente provvedimento quale parte integrante. Nel suddetto documento è stato quantificato il costo per la sicurezza;

Rilevato che:

- sono presenti i seguenti **oneri per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso**:  
€ 214,03

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d'incarico;

Visti:

- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
- Il D.Lgs. n. 36/2023;
- il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione n. 38 del 28.11.2023
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Angesichts der Tatsache dass:

- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung durchgeführt: mittels Konsultation von Verzeichnissen;
- Es wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert: Security GmbH und Ponte della Seta GmbH; geantwortet haben folgende Wirtschaftsteilnehmer: Security GmbH und Ponte della Seta GmbH.
- Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Ponte della Seta GmbH aus folgenden Gründen gewählt: das wirtschaftlich und qualitativ günstigste Angebot.
- Es wurde der CIG/ ID Code Nr. B2635BC624 eingeholt
- Die gegenständliche Dienstleistung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.
- Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

DER PRÄSIDENT DES VERWALTUNGSRATES  
DER THERME MERAN AG

### **ENTSCHEIDET**

- Die Dienstleistung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Ponte della Seta GmbH vergeben;
- Eine Sicherheit während der Vertragsdurchführungphase in Höhe von 2% des Vertragsbetrags gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG 16/2015 vorzusehen;
- Der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form durch Privaturkunde abzuschließen.

Dato atto che:

- è stata svolta una indagine di mercato tramite consultazione di elenchi nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. 36/2023;
- sono stati consultati i seguenti operatori economici: Security S.r.l. e Ponte della Seta S.r.l. ed hanno risposto alla consultazione i seguenti operatori economici: Security S.r.l. e Ponte della Seta S.r.l.;
- è stato scelto il seguente operatore economico Ponte della Seta S.r.l. per i seguenti motivi: l'offerta è economicamente e qualitativamente più conveniente.
- L'appalto è stato registrato con il codice ID/ con CIG B2635BC624;
- Il servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;
- La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI  
AMMINISTRAZIONE DI TERME MERANO  
S.P.A.

### **DECIDE**

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'operatore economico Ponte della Seta S.r.l.;
- di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi del primo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata, ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;

- Der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt.
- Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.
- Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro 133.900,00, inklusive Steuerlasten, werden auf dem Verwaltungshaushalt 2024 vorgemerkt wie folgt:
- Euro 133.900,00, Kapitel Sicherheitskosten für das Haushaltsjahr 2024;
- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandialtoadige.it/awards/list-public> und dem Link [https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native\\_filters\\_key=XpqbngjkXJ7wg\\_d%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9](https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wg_d%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9) zu veröffentlichen und.
- Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.
- di approvare lo schema della lettera d’incarico, al quale si rinvia per relationem, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di dare atto che l’affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell’art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- di prenotare la spesa complessiva presunta di euro 133.900,00, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2024, come segue:
- euro 133.900,00 sul capitolo spese per la sicurezza per l’esercizio finanziario 2024;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente” insieme al link al portale <https://www.bandialtoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNCP [https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native\\_filters\\_key=XpqbngjkXJ7wg\\_d%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9](https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wg_d%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9) , ai fini della generale conoscenza.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Meran, 09.07.2024

DER PRÄSIDENT DES VERWALTUNGSRATES  
DER THERME MERAN AG

Ra. Stefan Thurin

Merano, 09.07.2024

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI  
AMMINISTRAZIONE DI TERME MERANO S.P.A.

Avv. Stefan Thurin